

FLEXIBLE BAHNSTEIGKANTEN

FLEXIBLE PLATFORM EDGES

REBORDS FLEXIBLES POUR QUAIS

FLEXIBELE PERRONRANDEN



Art. Nr. 120205

D

Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB

Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F

Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL

Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, klantenservice, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietsstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):

For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):

Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):

Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Cette liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flescom met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gerätfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.

Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs. Only suitable for polystyrene.

Pince coupants spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijknijplang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietsukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	25	2	x
Contents	Sprues			
Contenu	Moulagés			
Inhoud	Gietsukken			

Sa. Nr. 226 648 2

2

Der Vorteil dieser Bahnsteigkanten liegt in der Flexibilität und somit in den vielen Möglichkeiten sie für individuelle Bahnsteiglösungen einzusetzen. Länge, Breite und Verlauf des Bahnsteigs sind frei wählbar. Die verschiedenen Teile (25/1 bis 25/7) einfach vorsichtig dem gewünschten Verlauf anpassen und mit Alleskleber, Nägeln oder kleinen Schrauben fixieren (s. Abb. A + B).

Achtung! Den Abstand zwischen Bahnsteigkante und Gleis so wählen, dass weder Loks noch Waggons an der Bahnsteigkante streifen!

Den entstandenen Raum zwischen den Bahnsteigkanten nun einfach mit einem geeigneten Material (z.B. Hartschaum, Spachtelmasse Art. 180503 oder Gehwegplatten Art. 180537) auffüllen (s. Abb. C).

Der Bahnsteig kann farblich gestaltet werden (z.B. mit Betonfarbe Art. 180507).

The flexibility of these platform edges allows to use them in multiple individual platform solutions. Length , width and course are freely selectable.

Adjust the different parts (25/1 up to 25/7) carefully to the desired course and locate them with universal adhesive , nails or small screws (see ill. A + B).

Attention! Choose the distance between platform edge and track in a way , that neither locomotives nor waggons touch the platform edge !

Now simply fill up the space between the platform edges with some suitable material (e.g. hard foam , filler art. 180503 or sidewalk tiles art. 180537; see ill. C).

The platform can then be coloured (e.g.with Concrete Roadway Paint art.180507).

Ces rebords de quai flexibles offrent de multiples possibilités d'installation et d'adaptation à votre réseau. Longueur, largeur et tracé du quai sont au choix du monteur.

Ajuster avec soin les diverses pièces (25/1 à 25/7) en fonction du tracé souhaité et les fixer avec de la colle universelle, de petits clous ou de petites vis (voir illustration A + B).

Attention ! Déterminer l'espace entre les rebords de quai et la voie afin que les locos et wagons frôlent les rebords !

Les espaces entre les rebords de quai peuvent être facilement comblés avec un matériau approprié (polystyrène, plâtre, enduit réf. 180503 ou plaques réf. 180537).

Voir illustration C.

Le quai peut être peint (par exemple couleur béton réf. 180507).

Het voordeel van deze perronranden zit 'm in de flexibiliteit en daarmee in de vele mogelijkheden om ze voor individuele perron oplossingen te gebruiken.

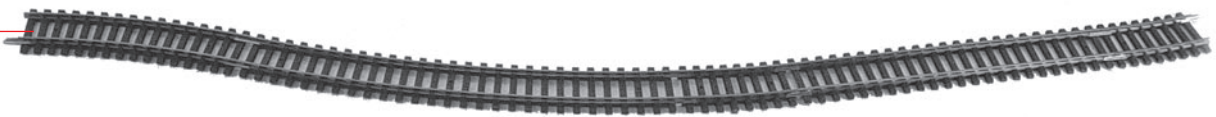
Langte, breedte en verloop van de perrons zijn zelf te bepalen. De verschillende delen (25/1 tot 25/7) voorzichtig naar het gewenste verloop aanpassen en met universeel lijm, spijkertjes of kleine schroeven fixeren (zie afb. A + B).

Let op! De afstand tussen de perronrand en de rails zo kiezen dat de locs en wagens de perronrand niet kunnen raken!

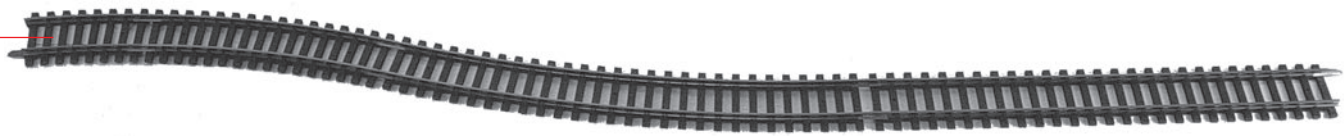
De ontstane ruimte tussen de perronranden met een daarvoor geschikt materiaal (bijv. hardschuim, opvulmateriaal art. nr. 180503 of trottoir platen art. nr. 180537) opvullen (zie afb. C).

Het perron kan daarna op kleur gebracht worden (bijv. met betonverf art. nr. 180507).

liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



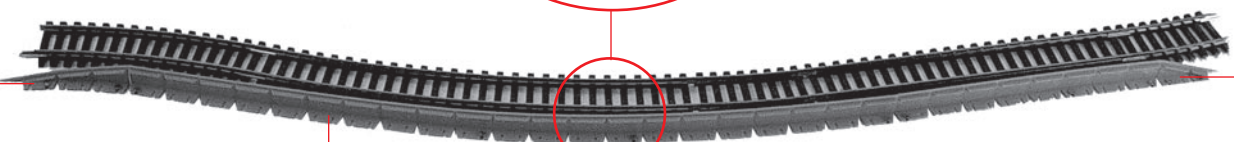
liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



A

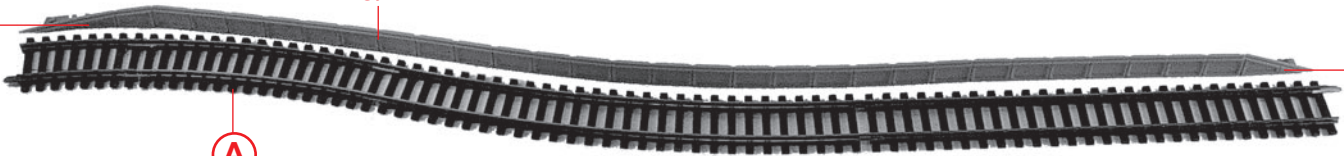


25/7



25/3

25/6



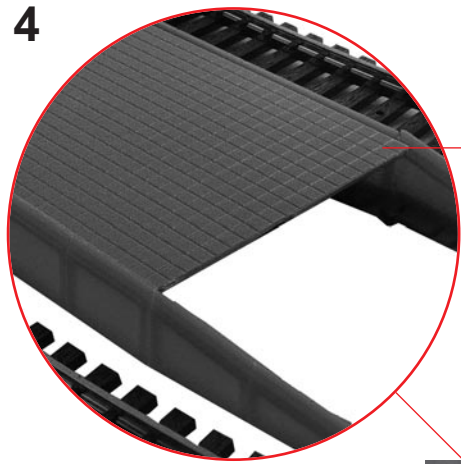
25/2

25/1

B

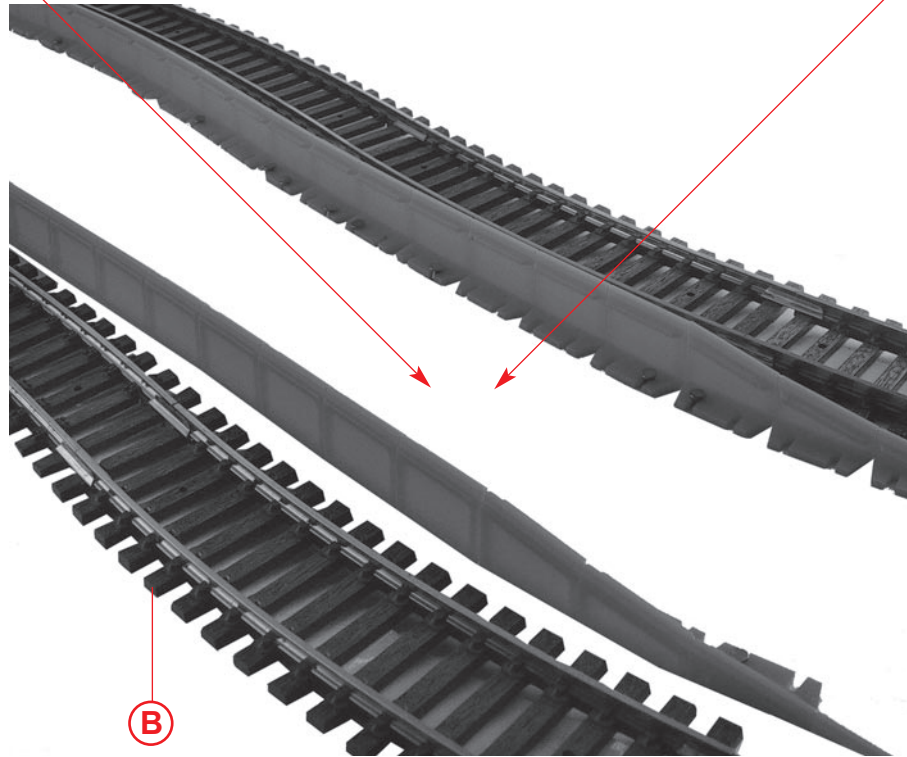
A

4



Art.-Nr. 180537 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

Art.-Nr. 180503 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd



©

B